

Zmluva č. 2025000837
o náhrade za obmedzenie užívania nehnuteľnosti
(podľa § 51 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov)

1. Mesto Košice

Zastúpené: Ing. Jaroslav Polaček – primátor
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK 2021186904

(ďalej len „povinný“)

2. Občianske združenie Záhradky TERASA ulička č. 3.

Zastúpené: Stojan Jankov, štatutár
Sídlo: Turgenevova 2241/33, 040 11 Košice
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK82 7500 0000 0040 3177 4664
IČO: 55099858

(ďalej len „oprávnený“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára na základe Zmluvy o budúcej zmluve o vecnom bremene a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv č. 2023001649 z dňa 28.7.2023, ktorá sa účinnosťou tejto zmluvy ruší.

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda o náhrade za obmedzenie užívania časti nehnuteľností vo vlastníctve mesta – časť pozemkov registra C KN a to parc. č. 4298 o výmere 532 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, parc. č. 4297/14 o výmere 51 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie a parc. č. 4131/1 o výmere 350 m², druh pozemku trvalý trávny porast v kat. území Terasa, zapísaných na LV č. 15038 (ďalej len „nehnuteľnosti“), v súvislosti s realizáciou stavby uvedenej v ods. 2.
2. Mesto Košice súhlasí s umiestnením inžinierskej siete – vodovodnej prípojky v rozsahu podľa GP č. 74/2024, zo dňa 04.12.2024, vyhotovenom Geodetické a inžinierske služby, Želiarska 33, 040 13 Košice.
3. Grafická príloha s vyznačením inžinierskej siete tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. II

Náhrada za obmedzenie užívania nehnuteľnosti

1. Jednorazová náhrada za obmedzenie užívania nehnuteľnosti bola určená vo výške **1 318 €** (slovom jedentisícristoosemnásť EUR). Výška náhrady za obmedzenie užívania nehnuteľnosti bola stanovená na základe prílohy č. 4 Štatútu mesta Košice v účinnom znení.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že jednorazovú náhradu podľa bodu 1 tohto článku uhradí oprávnený do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy s uvedením variabilného symbolu (VS) podľa čísla zmluvy uvedené na úvodnej strane, a to bezhotovostnou platbou na číslo účtu uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Za dátum úhrady finančných prostriedkov sa považuje deň ich pripísania na účet povinného.
3. V prípade porušenia záväzku podľa ods. 2 tohto článku má mesto nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 20% zo sumy uvedenej v ods. 1 tohto článku. Tým nie je dotknutý nárok mesta na zaplatenie úrokov z omeškania v zmysle občianskoprávných predpisov.
4. Pre účely tejto zmluvy sa mesto v zmysle § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

Čl. III

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Oprávnený podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice www.kosice.sk.

Čl. IV

Protikorupčná doložka

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie
 1. **korupciou** ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
 2. **korupčným správaním** konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomoci, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred

verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;

3. **spriaznenou osobou** blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 4. **dôvodným podozrením** začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č.301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 5. **preukázaním** právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy sa oprávnený zaväzuje, že:
1. každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkolvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukolvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu povinného, alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene povinného, s cieľom urýchliť bežné činnosti povinného alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 2. v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s povinným, oprávnený bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,
 3. v prípade, keď ho povinný upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokolvek ustanovenia tejto doložky, je oprávnený povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Povinný môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie povinného od zmluvy,
 4. v prípade, keď sa preukáže, že oprávnený sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, povinný je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby oprávnenému vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie povinného od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Oprávnený sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky,

odškodní povinného v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Čl. V **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva o náhrade za obmedzenie užívania nehnuteľnosti sa zriaďuje na základe dohody zmluvných strán v súlade so zmluvou o budúcej zmluve o vecnom bremene a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv č. 2023001649 zo dňa 28.07.2023, ktorá sa účinnosťou tejto zmluvy ruší.
3. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe vzájomnej dohody, dodatkom k tejto zmluve v písomnej forme.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dva rovnopisy dostane každá zo zmluvných strán.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

Za povinného:

Za oprávneného:

.....
Ing. Jaroslav Polaček
primátor

.....
Stojan Jankov
štatutár



4299/2

4299/34

4511

4298

4297/9

4297/13

4297/22

4297/14

4131/1

4167/6

4181/1

4218

4167/5

4167/4

4167/3

4166/2

1/9914

